

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

F. 93 — 245

24 DECEMBRE 1992. — Ordonnance contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1993 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et. Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 1993, les recettes de la Commission communautaire commune sont évaluées à 1.233.900.000 francs conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

Adopté par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 décembre 1992.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,

J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

R. GRIJP

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,

J.-L. THYS

(1) Session ordinaire 1992-1993.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — B-41/1. Projet d'ordonnance. — B-41/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 11 décembre 1992.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE

N. 93 — 245

(F — 31445)

24 DECEMBER 1992. — Ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1993 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1993 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geraamd op 1.233.900.000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1993.

Aangenomen door de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 december 1992.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

R. GRIJP

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J.-L. THYS

(1) Gewone zitting 1992-1993.

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-41/1. Ontwerp van ordonnantie. — B-41/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 december 1992.

TABLEAU

TABEL

RECETTES GENERALES

ALGEMENE ONTVANGSTEN

Article	Désignation des recettes	Evaluation par article — Ramingen per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
29.01	Intérêts créditeurs perçus durant l'année 1993, qui résultent des soldes de caisse et des placements	96,0	Creditinteressen ontvangen gedurende het jaar 1993, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen	29.01
46.01	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	1.048,5	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	46.01
38.01	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions privés	69,4	Terugbetaling door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	38.01
48.01	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions publics	20,0	Terugbetaling door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	48.01
06.01	Dons et legs	—	Giften en legaten	06.01
06.02	Produits divers	—	Diverse opbrengsten	06.02
Total pour les recettes générales		1.233,9	Totaal voor de algemene ontvangsten	

F. 93 — 246

24 DECEMBRE 1992. — Ordonnance contenant le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1993 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. — La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

(1) *Session ordinaire 1992-1993.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — B-42/1. Projet d'ordonnance. — B-42/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 11 décembre 1992.

N. 93 — 246

(F — 31446)

24 DECEMBER 1992. — Ordonnantie houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1993 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. — Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

(1) *Gewone zitting 1992-1993.*

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-42/1. Ontwerp van ordonnantie. — B-42/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 december 1992.